

Խմբագրական Փոքր պետություններու մեծ փորձությունը

Անցեալ շաբաթ երկու զարգացումներ տեղի ունեցան, որոնք բոլորս, կամ առնուազն այն հատուածին, որ իրապէս մտահոգ է Հայաստանի մէջ կատարուող իրադարձութիւններով, — պահ մը պէտք է սթափեցնեն. ո՛չ թէ որովհետեւ անոնք անակնկալ էին, այլ որովհետեւ կը հաստատեն արդէն իսկ ձեւաւորուած օրինաչափութիւն մը:

Միացեալ Նահանգներու փոխնախագահ Վենսի Հայաստան եւ Ատրպէյժանի ալիքները ներկայացուեցաւ որպէս ապագայամէտ ռազմավարական գործակցութեան նախաձեռնութիւն մը՝ միտուած շրջանային փոխկապակցուածութեան, Միջին Միջանցքի, արհեստագիտական գործընկերութիւններու, ուժանիւթային աղբիւրներու բազմազանացման եւ անվտանգային համակարգման խնդիրներու լուծման: Սակայն ըսուածէն ու հաղորդուածէն աւելի աչքառու էր չըսուածը:

Հայաստանի մէջ ժողովրդավարական նահանջը բացառապէս եւ միտումնաւոր կերպով անտեսուեցաւ: Պաքուի մէջ տակաւին ապօրինաբար բանտարկուած հայ գերիներու շարունակուող կալանքը յիշատակուեցաւ, բայց առանց թափանցիկութեան կամ հետեւանքի: Նոյնիսկ յիշողութեան խորհրդանշական քաղաքականութիւնը ենթարկուեցաւ սակարկութեան. Ծիծեռնակաբերդ այցելութենէն ետք «ցեղասպանութիւն» բառը լուռ կերպով հեռացուեցաւ պաշտօնական հաղորդագրութենէն:

Գրեթէ զուգահեռաբար, Եւրոպայի Խորհուրդի մարդկային իրաւանց յանձնակատարի (կամ աւելի ճիշդը՝ կամակատարի) գեկուցագրութիւնը Արցախի հայութեան բռնի տեղահանութիւնը հիմնականօրէն ներկայացուց պարզապէս որպէս «համարկման» (integration) խնդիր: Ըստ երեւոյթին՝ հաշուետուութեան, ցեղային գտումի եւ ինքնորոշման իրաւունքի խնդիրները պէտք եղած չափով կարեւոր չէին, կամ պարզապէս յարմար չէր զանոնք նշել: Մէկ խօսքով՝ արդարութեան նշոյլ մը իսկ հաստատելու հրամայականը վերածուեցաւ տեղահանուած ժողովուրդի համարկման խնդիրները լուծելու սոսկ վարչական կառավարման խնդրի:

Սա պատահականութիւններու շարք մը չէ: Անոնք յստակօրէն կ'արտացոլեն միջազգային յարաբերութիւններու մէջ հին ու ծանօթ օրինաչափութիւն մը. խնդրայարոյց շրջաններու մէջ գտնուող փոքր պետութիւնները առաւելաբար կը գնահատուին իրենց աշխարհաքաղաքական օգտակարութեամբ, քան իրենց ներքին ժողովրդավարական գործելակերպով կամ մարդկային իրաւանց հետ աղերս ունեցող խնդիրներով:

Երեւանի պարագային, այս օգտակարութեան չափանիշները կը յատկանշուին մեծ տէրութիւններու շրջանային մրցակիցները շրջանցող միջանցքներով, այլուր կախուածութիւնը նուազեցնող ուժանիւթային ուղիներով եւ աւելի մեծ

մասշտապի ռազմավարութիւններու մէջ իր հնազանդ տեղաւորումով:

Այս առումով Վրաստանը զգուշացնող զուգահեռ մը կը ներկայացնէ: Տարիներ շարունակ Թիֆլիսը գովաբանուեցաւ որպէս ժողովրդավարական բարեփոխումներու առաջամարտիկ եւ ռազմավարական գործընկեր: Սակայն երբ անոր ներքին քաղաքականութիւնը դարձաւ տատանողական, եւ արտաքին քաղաքական ուղղութիւնը վերադասաւորուեցաւ, արեւմտեան խանդավառութիւնը մարեցաւ, — ո՛չ միայն որովհետեւ ժողովրդավարական չափանիշները փոխուեցան, այլ որովհետեւ ռազմավարական կանխատեսելիութիւնը խախտուեցաւ:

Վտանգը մեծ է, որ Հայաստանը կրնայ մտնել նմանատիպ իրադրութեան մը մէջ, թէեւ այլ մեկնակէտէ: Ուաշինկթոնի հաւաստիքներն ու Եւրոպայի լուեհան հաւանութիւնը այժմ կը հաստատեն, որ ներկայ փուլին Երեւանի հնազանդութիւնը շատ աւելի կարեւոր է, քան երկրին մէջ տեղի ունեցող ժողովրդավարական խնդիրներն ու մարդկային իրաւանց բնոյթի բազմաթիւ հարցերը:

Անշուշտ, սա չի նշանակեր, թէ արեւմտեան դերակատարները ի բնէ աւելի գործարքային են եւ միայն իրենց շահերով հետաքրքրուած: Մոսկուան պատմականօրէն նոյն տրամաբանութեամբ գործած է, երբ Հայաստանը ամբողջութեամբ մաս կը կազմէր իր անվտանգային համակարգին:

Փոքր պետութեան մը համար վտանգը առաւելաբար այս կամ այն ճամբարին հակուելու քաղաքականութեան մէջ չէ, այլ՝ լծակներէ զուրկ եւ տուեալ ճամբարէն ամբողջովին կախեալ ըլլալու վտանգաւոր հանգամանքին մէջ: Երբ երկրի մը արտաքին քաղաքականութիւնը առաջնորդող սկզբունքը հնազանդութիւնն է, ան կը դադրի օրակարգ թեկադրելէ կամ առնուազն որոշակի ազդեցութիւն ունենալէ անոր վրայ. ան պարզապէս կը սկսի զանոնք ընդօրինակել ու յարմարիլ անոնց:

Պատասխանը ո՛չ մեկուսացումն է, ո՛չ ալ հովանաւորներու միջեւ միամիտ հաւասարակշռութեան հանդէպ վստահութիւնը: Պատասխանը ռազմավարական ինքնըրոյնութիւնն է: Հայաստանը պէտք է վերականգնէ իր հաստատութենական դիմադրողականութիւնը ներսէն, բազմազանացնէ գործընկերութիւնները՝ առանց չափազանցուած պարտաւորութիւններու եւ խորապէս կախեալ ըլլալէ, եւ յստակ կերպով սահմանէ անսակարկելի կարմիր գիծերը՝ մանաւանդ ինքնիշխանութեան, ժողովրդավարական կառավարման եւ արցախահայութեան հարցով հաշուետուութեան վերաբերեալ:

Արտաքին ուժերը պիտի շարունակեն հետապնդել իրենց շահերը: Վճռորոշ հարցը այն է, թէ արդեօք Հայաստանը պիտի կարենա՞յ արժանահաւատ կերպով հետապնդել իր սեփական շահերը եւ ապահովել, որ նստած ըլլայ սեղանին շուրջ, եւ ոչ թէ մատուցուած՝ անոր վրայ:

Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբը նամակ մը յղած է Գանատայի արտաքին գործոց նախարարին

Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբը նամակ մը յղած է Գանատայի արտաքին գործոց նախարար Անիթա Անանտին՝ ներկայացնելով գանատահայ համայնքի քաղաքական հիմնական առաջնահերթութիւնները, միաժամանակ իր գնահատանքը յայտնելով Գանատայի սկզբունքային ներգրաւուածութեան՝ Հայաստանի եւ ընդհանրապէս Հարաւային Կովկասի վերաբերող հարցերուն առնչութեամբ:

Յանձնախումբը ողջունած է Գանատայի հետեւողական աջակցութիւնը Հայաստանի ինքնիշխանութեան, ինչպէս նաեւ՝ Արցախի եւ արցախահայութեան

Հայ Դատ... Ծար. կարդայ էջ 4



BEFORE YOU REPLACE THEM

REJUVENATE THEM.

Don't buy new when your hearing aids can sound new again.

REVIVE

Deep Clean & Restore

RENEW

Calibrate & Optimize

REJUVENATE

Hear Like New

hearingaidsource.ca

hello@hearingaidsource.ca

hearing aid source

hearing instrument specialists

NEVER WORN HEARING AIDS BEFORE? NOT SURE WHERE TO START?

If your hearing isn't as clear as it used to be, or you're exploring hearing aids for the first time, we offer free hearing tests to assess your hearing. Our team provides clear, professional guidance so you feel confident and supported from your first appointment.



Al Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN



Մեփականատեր
Յարութ Միփան

Հնտանէկան բացառիկ գործառնութիւն
ուր կը գտնէք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

 **IN HOUSE**

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Մուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղէն աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիքի հաց եւ իրաքեան սոմուն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



Այսօրուան վասակներուն վերջը շատ տարբեր պիտի չըլլայ նախկին վասակներու վերջէն. Վիգէն Աբրահամեան

Ստորեւ կը ներկայացնեմք Վարդանանց Տօնին առթիւ, Լաւալի Հայ կեդրոնին մէջ տեղի ունեցած տօնակատարութեան ընթացքին, որ կազմակերպուած էր Լաւալի Սուրբ Գեորգ եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան եւ ՀՕՄ-ի Լաւալի «Շուշի» մասնաճիւղի վարչութեան կողմէ, «Հորիզոն Գրական»ի խմբագիր Վիգէն Աբրահամեանի պատգամը.

Հաւաքուած ենք այս հարազատ երգիքին տակ, հաւաքուած ենք նշելու, տօնելու մեր ազգային ամենանուիրական տօներէն մին, Վարդանանց տօնը, որ հարկւրամեակներէ ի վեր մեր ազգը կը տօնէ ամէն տարի:

Պատմաբաններու եւ այլ մասնագէտներու կարծիքով, Վարդանի եւ իր զօրակիցներու սխրանքը մասնաւորաբար կարեւոր դէպք մը չէ, ոմանք նոյնիսկ կը սիրեն ըսել, թէ պարսկական աղբիւրներու մէջ նշում անգամ չկայ անոր մասին, կը շեշտեն նաեւ, թէ ան յաղթանակ իսկ չէ բառին մասնագիտական առումով, որովհետեւ ըստ պատերազմական կանոններուն, յաղթական կը համարուի ան, որ կը պահէ մարտադաշտը, իսկ Աւարայրի ճակատամարտի աւարտին մարտադաշտը մնաց պարսիկ բանակին:

Բայց մենք զայն կը շարունակենք տօնել ամէն տարի, կանոնաւորապէս, ամէն պայմաններու մէջ. զայն կը տօնենք նոյնիսկ Իրանի մէջ, որ այդ պատերազմին մեր հակառակորդն էր: Կ'ըսուի, թէ 20–րդ դարի կէսերուն, երբ Իրանի շահը կը փորձէր խստացնել հսկողութիւնը ժողովուրդին վրայ եւ որեւէ հրապարակային ձեռնարկի համար, նոյնիսկ թատերախաղի մը ներկայացման համար, պէտք էր թոյլտուութիւն ունենալ պետական գրաքննութենէն եւ ոստիկանութենէն, մեր հայրենակիցները ներկայացրել էին պատկան պաշտօնեային՝ Վարդանանց տօնակատարութեան համար արտօնութիւն ստանալու: Պաշտօնեան քիչ մը նեղսրտեր է, որ հայերը կը փափաքին տօնել պարսիկներուն դէմ ճակատամարտի մը յիշատակը եւ փորձեր է հասկնալ, թէ ճիշդ ի՞նչ է տօնուելիքը: Հարցուցեր է, թէ ո՞վ յաղթեց այդ ճակատամարտին: Լսելով պատասխանը, թէ պարսիկներն էին յաղթական, պայծառացած դէմքով պատասխաներ է. «Ո՛ր այդպէս է, ինչքան կ'ուզէք՝ տօնեցէք»:

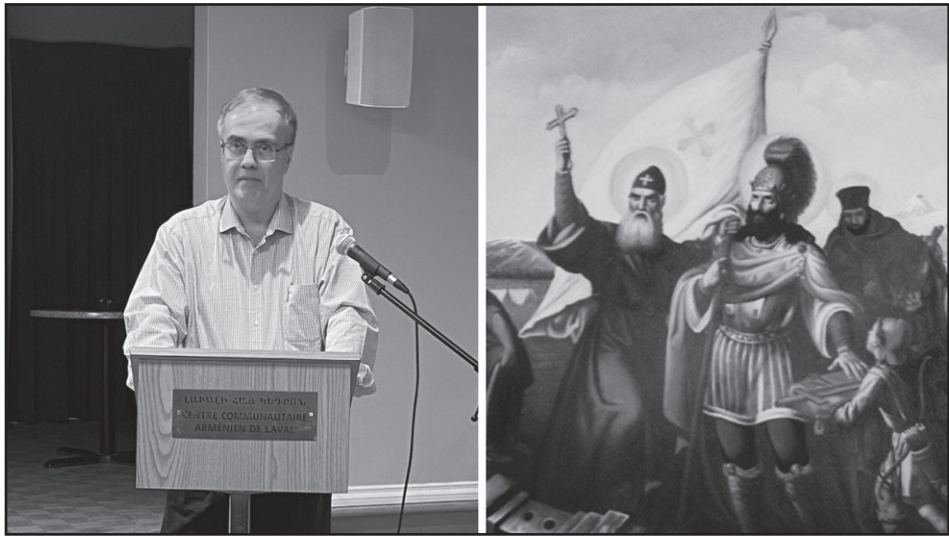
Վարդանանց պատերազմի կարեւորութիւնը հետեւաբար չի կայանար իր ռազմական արժէքին, ոչ ալ ծաւալին մէջ. պատմիչ Նդիշէի տուած թիւերը՝ երկու բանակներու քանակներուն մասին, – 60 հազար կռուող հայերուն կողմէ, եռապատիկ աւելին պարսիկներուն, այսինքն՝ քառորդ միլիոն զինուոր Աւարայրի դաշտին վրայ, – չեն դիմանար ռազմադաշտի առարկայական քննութեան: Անոնք, որ տեսած են Տղմուտ գետը եւ անոր ափերը կը վստահեցնեն, թէ անհնար է հոն տեղադրել քառորդ միլիոն մարտիկ, բազմաթիւ փիղերով, եւ կռիւ մղել:

Աւարայրի ճակատամարտէն առաջ եւ անկէ ետք, ուրարտական թագաւորութենէն մինչեւ մեր օրերը, մեր ազգը մղած է հարիւրաւոր ճակատամարտեր, յաղթած է եւ պարտուած, նուաճած է եւ նուաճուած, հասած է մինչեւ Երուսաղէմ, սակայն այդ ճակատամարտերէն քիչերն են, որոնք դրոշմուած են ժողովուրդի յիշողութեան մէջ այն ուժգնութեամբ, այն խորութեամբ, որ Վարդանանց սխրանքն է: Հաւանաբար Սարգարապատի հերոսամարտը կրնայ համեմատուիլ անոր հետ, ինչպէս նաեւ, երբ մարդոց աչքերու մշուշը փարատի եւ իրականութեան հետ անաչառօրէն հաշուի նստին, 2020–ի 44–օրեայ պատերազմը:

Պատմականօրէն, Վարդանանց պատերազմը առաջին պատերազմն էր, զոր հայերը կը մղէին առանց թագաւորի. Արշակունեաց հարստութիւնը իր մայրամուտն ապրեցաւ 428 թուին: Իր էութեամբ, այդ պատերազմը համաժողովրդական էր. մեր արհեստավարժ բանակի մեծ մասը՝ 20 հազարանոց այրուծին, կը գտնուէր Կասպից ծովու ափերուն եւ կը կռուէր դէպի արեւմուտք արշաւել փորձող վայրի ցեղերուն դէմ, հետեւաբար Վարդանի հետ էին միայն տեղական իշխաններու զօրքերը եւ աշխարհագօրը: Համաժողովրդական էր նաեւ պատերազմի պատճառը. հայ ինքնութիւնը սրբելու եւ մեզ ձուլելու միտող Սասանեան արքաներու նկրտումներուն ընդդիմանալ ամէն գնով:

Մեր եկեղեցին սրբադասեց Վարդանանց նահատակները՝ Վարդանն ու իր զօրակիցները, որոնք մարտի դաշտին վրայ ինկան իմացեալ մահով, ինչպէս կ'ըսէ պատմիչը: 1036 մարտիկներ էին անոնք, ներառեալ հրամանատարները: Ի տարբերութիւն այլ սուրբերու, որոնք անհատաբար սրբացուած են՝ յետ իրենց կեանքի ու վարքի քննութեան, մեր եկեղեցին զանոնք սրբադասեց հաւաքաբար, որովհետեւ անոնք սուրբեր էին ոչ թէ իրենց անհատական կեանքին, վարքին ու բարքին համար, այլ որովհետեւ սուրբ էր եւ մինչեւ օրս սուրբ է այն դատը, որուն համար անոնք չվարանեցան երթալու գերադոյն զոհաբերութեան, չվարանեցան իրենց ամենաթանկագին ունեցուածքը՝ իրենց կեանքը ընծայաբերել: Անոնք զոհաբերեցին իրենց եսը՝ յանուն հաւաքականին, յանուն մեր ազգային ինքնութեան, մեր գերադոյն եւ սրբազնագոյն արժէքին, անոր որ մեզ կը դարձնէ բանական հաւաքականութիւն, որ մեզ կը հանէ սոսկական զանգուածի վիճակէն, ոչխարի հօտի իրավիճակէն, մեզ կը դարձնէ ԱԶԳ, համախմբուած ուրոյն արժեհամակարգի մը ռուրջ, իր ուրոյն մշակոյթով եւ կը տարբերէ իր շրջապատի այլ հաւաքականութիւններէն: Մեր ազգային ինքնահաստատման առաջին եւ ամենացայտուն ապացոյցն է Վարդանանց պատերազմը:

Հազարամեակներ երկարող մեր պատմութիւնը արձանագրած է բազմաթիւ օրհասական վիճակներ, բազմաթիւ յաղթանակներ եւ բազմաթիւ պարտութիւններ, որոնցմէ շատերուն ականատեսը եղանք նաեւ մենք եւ մեր մեծհայրերն ու մեծմայրերը այս վերջին տասնամեակներուն, 19–րդ դարի զարթօնքէն ի վեր: Սակայն Աւարայրի ճակատամարտը կը շարունակէ պահել իր բացառիկ տեղը մեր ազգային յիշողութեան մէջ նաեւ իր այժմէականութեամբ. Վարդանանց պատերազմի մանրամասները, մանաւանդ անոր նախորդած եւ յաջորդած դէպքերը, դէմքերն ու իրադրութիւնները, բիւրեղացած մեր պատմիչներու եւ մտաւորականներու գրիչներուն տակ, մինչեւ օրս կը շարունակեն ազդել մեր ազգային մտածելակերպին, մեր քաղաքական ըմբռնումներուն վրայ. մինչեւ օրս կը յամենայ Վարդանի եւ Վասակի վէճը, իւրաքանչիւր նոր սերունդ կ'ապրի զայն իւրովի, իր պատմութիւնը կը գրէ ա՛յդ պրիսմակին ընդմէջէն: Այսօր ալ, այսպէս կոչուած սոցիալական ցանցերու համատարած վայրահալութիւնները պարզապէս շարունակութիւնն են այդ հազարամեայ վէճին եւ պիտի ի վերջոյ յանգին հոն, ուր յանգեցաւ առաջին վէճը. Վարդանանք սրբադասուեցան, իսկ վասակները մինչեւ օրս կը կրեն դաւաճանի խարանը: Եւ ոեւէ մէկը չկարծէ, թէ վասակները կրնան երբեւիցէ լաւ վերջաբան



ունենալ. հազար տարի առաջ Վեստ Սարգիս եւ Պետրոս Գետադարձ կարծեցին, թէ Անին ծախելով պիտի յաջողին Բիւզանդիոնի աչքը մտնել, սակայն երկուքն ալ մինչեւ օրս կը կրեն դաւաճանի խարանը եւ արժանացան միայն ազգի նդովքին: Իսկ առաջին Վասակը իր պարսիկ տէրերուն կողմէ արժանացաւ... մահապատիժի, մինչ յետ–պատերազմին գերեզարուած ազնուականները, որոնք կուռած էին պարսիկներուն դէմ, ժամանակ մը աքսորուելէ ետք ներման արժանացան եւ վերադարձան իրենց իշխանական տիրոյթներուն:

Հետեւաբար, սիրելինե՛ր, այսօրուան վասակներուն եթէ հանդիպիք, բացատրեցէք, թէ իրենց վերջը շատ տարբեր պիտի չըլլայ նախկին վասակներու վերջէն: Թող աւելորդ յոյսեր չտածեն այդ ուղղութեամբ:

Իսկ մենք՝ Վարդանի տեսլականի ժառանգորդներս, պիտի շարունակենք հաւատարիմ մնալ անոր պատգամին, պիտի շարունակենք ամրացնել հայուն գլխաւոր միջնաբերդը՝ իր մշակոյթն ու հաւատքը, ի Հայաստան եւ ի սփիւռս աշխարհին, պիտի ամրապնդենք մեր կառոյցները՝ եկեղեցին, դպրոցը, կազմակերպութիւնները, որպէսզի պատմութեան առջեւ ճակատաբաց ներկայանալով ըսենք. բոլորը գնա՜յուն են, մնալու են է հայր:

Լաւալ
12 փետրուար 2026

Ազգային Առաջնորդարանի կազմակերպութեամբ՝ «ԻՄ ԳԵՏԱԿՍ» Սուրբ Գրային ճամբարը տեղի ունեցաւ Թորոնթոյի մէջ



Հովանաւորութեամբ Գանատայի Հայոց Թեմի Բարեխնամ Առաջնորդ Գերաշնորհ Տ. Բաբգէն Արքեպիսկոպոս Չարեանի եւ կազմակերպութեամբ Ազգային Առաջնորդարանի Քրիստոնէական Դաստիարակութեան Բաժանմունքին, կիրակի, 7 փետրուար 2026–ին, տեղի ունեցաւ «ԻՄ ԳԵՏԱԿՍ» Սուրբ Գրային ճամբարը, Թորոնթոյի Սուրբ Աստուածածին եկեղեցւոյ «Յովնանեան» սրահէն ներս:

Ճամբարը սկիզբ առաւ եկեղեցւոյ մէջ՝ Տէրունական աղօթքի եւ Կիրակնօրեայի մաղթերգի երգեցողութեամբ:

Բաժանմունքի վարիչ Հոգեշնորհ Տ. Յակոբ Վրդ. Եագուպեան կատարեց ճամբարի բացումը եւ բարի գալուստ մաղթեց բոլոր երեխաներուն: Հայր Սուրբը ներկայացուց օրուան թեման եւ բացատրեց ծրագրի հանգրուանները:

Վարիչները ստանձնեցին նաւերը եւ իրենց խումբի երեխաները առաջնորդեցին դէպի նաւահանգիստներ:

Նաւահանգիստները այցելելով երեխաները սորվեցան Մկրտութեան Խորհուրդին, Փոթորիկի խաղաղեցման, Ոտնլուայի եւ Յիսուս Քրիստոսի այլակերպութեան մասին: Իւրաքանչիւր նաւահանգիստի կայք՝ ընթերցուեցան Աւետարանական դրուագներ, երեխաներուն հարցուեցան զանազան դաստիարակիչ հարցումներ, խաղերու ընդմէջէն բացատրուեցաւ օրուան խորհուրդը եւ աղօթքով փակեցին իւրաքանչիւր նաւահանգիստ:

Ճամբարի ընթացքին, Առաջնորդ Սրբազան Հայրը եւ Հայր Գարեգինը այցելեցին երեխաներուն: Առաջնորդ Սրբազան Հայրը գնահատեց փոքրիկներուն մասնակցութիւնը եւ ուսուցիչներուն նուիրումը:

Այս առթիւ, շնորհակալութիւն բոլոր կամաւորներուն, որոնք օժանդակեցին մեզի եւ իրենց աշխատանքներով սատար հանդիսացան, որ մեր ծրագիրը յաջողութեամբ պսակուի:

ԴԻԻԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ

Յարութիւն Քիրքճեան կամ Վարժեցում ազատութեան (Սփիւռքեան մտածողութիւն մը)

ՏԱՐԱՇԽԱՐՀ...

Ըսի արդէն, թէ Սփիւռքին համար Քիւրքճեանի նախընտրած անունը՝ «Տարաշխարհ»ն է։ Ի՞նչ կամ ինչե՞ր կը թելադրէ այս անունը։

Գիտենք, որ բառը կար մեր լեզուին մէջ 5–րդ դարէն եւ կը նշանակէր «հեռաւոր աշխարհ», կ’ըսէ «Նոր Բառգիրք»ը։

Թէեւ Քիւրքճեան «Սփիւռք» անունը գործածած է, եւ 2022–ին ալ լոյս տեսած իր յօդուածներուն ժողովածոն անուանած՝ «Սփիւռք եւ Ինքնացում», սակայն, կը կարծեմ, որ անունը տեսած էր ըստ իր «Տարաշխարհ»ին։ «Տարաշխարհ»ը իրեն համար՝ միայն «հեռաւոր աշխարհ»ը չէր, այլ՝ հեռաւորութեան մէջ տարածք (dimension) «աշխարհաստեղծ» գիտակցութեան, որով ինքնացումը կ’աճի՝ նուիրագործելով այլութիւնը...։

Կար աշխարհ մը, որ անցեալին մէջ մնաց։ 1915–ի Աղէտը՝ ահաւոր կոտորածներուն հետ, կորուստը եղաւ դարաւոր կեցութեան մը, ժառանգութեան մը, եւ՝ մեկնակէտը զանգուածներու տարագրութեան։ Տարաշխարհին սկզբնաւորութիւնը՝ տարագրական է, եւ այս տարագրութիւնը՝ պատմա–քաղաքական է։

«Նոր Բառգիրք»ի «Տարագրութիւն» բառին դիմաց դրած հոմանիշներ են՝ վտարանդիութիւնը, օտարութիւնը, խոտորումը (այսօր պիտի ըսուէր՝ այլասերումը)։ Գրաբարեան ժամանակներէն ցարդ կիրարկուող նշանակութիւններ են ասոնք, որոնք պատմա–քաղաքական բնոյթի են։ Պիտի աւելցնէի՝ ընկերային եւ գաղափարաբանական բնոյթի են։

Քիւրքճեան անհրաժեշտ տեսած է պատմա–քաղաքական նշանակութեան «իմաստաբանական շրջում»ը կատարել եւ զանցել զայն, ու այն շրջումը եւ զանցումը «տարագրութիւն» բառը արձանագրած է «տարա–գրութիւն» ձեւով։ Ասիկա միա–ժամանակ պատմական դէպքով յառաջացեալ «Տարաշխարհ»ին իմաստափոխութիւն մը կ’ենթադրէ. թէեւ ասոր չէ տուած «տարա–գրութիւն»ին նման ձեւ, այսինքն՝ չէ գրած «Տար–աշխարհ», սակայն ըստ «տարա–գրութիւն»ին հասկցած է զայն։

Արդ, «տարա–գրութիւն» բառին «տար»ը հասկցած է որպէս «գուրս»ը, «այլ»ը, «ուրիշ»ը, «միւս»ը, «օտար»ը։ Ուրեմն՝ տարա–գրութիւնը անոնց «գրութիւն»ն է։ Ի՞նչ կը նշանակէ այս «գրութիւն»ը։

Ինք ծագումնաբառը՝ յունարէն «էքսորիա»ն թարգմանած է «արտասահմանում»։ Համաձայն այս թարգմանութեան ալ՝ «գրութիւն»ը ընկալած իբր «սահմանում»։ Հետեւաբար՝ տարա–գրութիւնը՝ «գուրս»ի, «այլ»ի, «ուրիշ»ի, «միւս»ի եւ «օտար»ի մասին «գրութիւն»ն է իբր սահմանում, որ կը ճակատի անոնց. կը ճակատի՝ ոչ թէ իբր մեր–ժումի արարք, այլ իբր չափուիլ մը անոնց ծովածաւալ կամ անջրպետային իրականութեան հետ, եթէ կարելի է սարաֆեանական պատկերները գործածել։

Ըսի, թէ տարա–գրութիւնը մեկնակէտին ունի պատմա–քաղաքական դէպք տարագրութիւնը։ Պատմա–քաղաքականը երբ կը տիրապետէ գիտակցութեան՝ օտարում կը պատճառէ, կը քարացնէ։ Այն օտարումը կամ քարացումը մեր լեզուին մէջ ծանօթ «հայապահպանում» բառով։ Ասոր սերտօրէն կապուած է պատմական դէպքին «անանձնա–

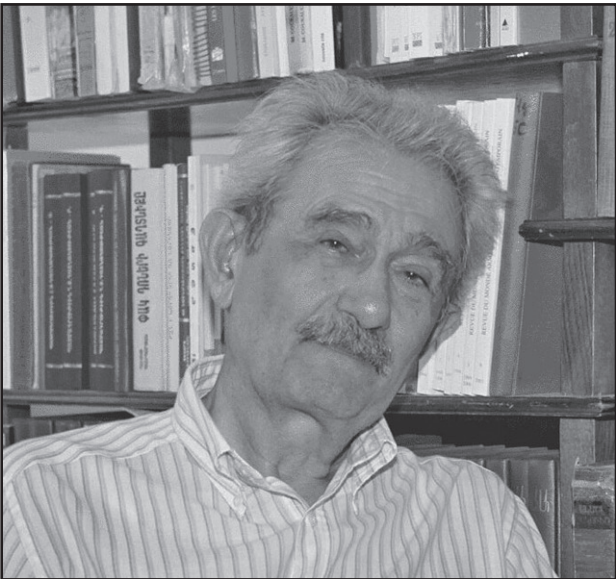
կան եւ արտաքնացած ներկայապաշտութիւն»ը (այս «ներկայապաշտութիւն»ը կը մեկնեմ իբր ներկային մէջ պաշտումը ոչ–ներկային), այլ խօսքով՝ ատոր անձնականացման կամ իւրացման անկարողութիւնը, որուն հետ կու գայ մերժումը այժմին, վայրին, դրսութեան, այլութեան, ուրիշութեան, միւսութեան եւ օտարութեան։ Ասկէ՝ ձուլումի գաղափարաբանութիւնը։ Գաղափարաբանութիւն՝ որ կ’ապրի մարդ/հայ կեղծ երկընտրանքը։ Երկընտրանք՝ որ ծնանողն է եւ դիեցնողը ձուլման։

Երբ պատմա–քաղաքականին որպէս անցեալի դէպք օրինավիճակը կ’անտեսուի կամ կը մոռցուի՝ մտահերձում մը տեղի կ’ունենայ։ Եւ մտահերձումը կը հերքէ այժմին ու վայրին, դրսութեան, այլութեան, ուրիշութեան, միւսութեան եւ օտարութեան փորձառութիւնը։ Մինչդեռ այն փորձառութիւնը ո’չ առասպել է, եւ ոչ ալ՝ ցնորք, այլ գոյութեանա–կան եզր, որ «էպպէս» շարժուն է, աւելին՝ «շարժապաշտ» է։ Եւ որպէս «շարժապաշտ»՝ «կենսական կը գտնէ» «դուրս»ին, «այլ»ին, «ուրիշ»ին, «միւս»ին եւ «օտար»ին «ստանձնումը, համարկումը սեփական ամբողջին»։ «Սեփական ամբողջ»ը՝ անցեալին մէջ չի բնակիր, այլ՝ այժմին ու վայրին, եւ անցեալն ու ժառանգութիւնը ունի իբր ձեւաւորելի ատաղձ։

Անհրաժեշտ է, որ պատմա–քաղաքական դէպքը անձնականանայ, պիտի ըսէի՝ քննութեամբ եւ վերաքննութեամբ իւրացուի՝ որպէսզի ներկայի ճանաչումին, եւ վաղուան ծրագրումին ծառայէ։ Որպէսզի պատմական դէպքը ստանձնուի՝ զայն նաեւ պէտք է կարգալ նորովի, ըստ դրսութեան, ուրիշութեան, այլութեան, միւսութեան եւ օտարութեան ժամանումին։

Ինչպէս ստիպողութիւն է զանցել պատմա–քաղաքական տարագրութեան միեզր հասկացողութեան տիրապետութիւնը, նաեւ ստիպողութիւն է զանցել անհատական տարագրութիւնը, որ ծնողական, ընկերային ազդումներով յօրինուած նախագիտակիցն է։ Անհատական տարագրութիւնը, երբ կը մտնէ զանցումի գործունէութեան մէջ, նախ պատմա–քաղաքականը կ’անձնականացնէ «այն չափով միայն, որ կարելի է», ապա եւ ամէն ինչ՝ որ նախագիտակիցէն կու գայ իբր ճնշում։

Անձնականացումը՝ «կարողական ինքնութեան մը առաջին ինքնահաստատում»ն է, առաջին այլացումը պատմա–քաղաքականէն եւ նախագիտակիցէն։ Է «աղբիւրը՝ միւս այլացումներուն», այլեւ աղբիւրը՝ «ինքնութեան եւ ինքնագիտակցութեան, տարա–գրութեան»։ Այսպէս կը սկսի պատմա–քաղաքական տարագրութեան, ինչպէս նաեւ նախագիտակիցին «վաւերականացում»ը։ (Անկասկած, այս վերջին բառով կը ծագի հարցումը՝ թէ պատմա–քաղաքական տարագրութիւնը վաւերական չէ՞ր։ Ինք գրած է. «պատմական տարագրութիւնը՝ վաւերական տարագրութիւն է/չէ»։ Իրաւ որ բարդ խօսք մըն է ասիկա։ Պարզ բացատրութիւն մը տալով, կարելի է ըսել, թէ «վաւերական» է իբր անցեալի իրողութիւն։ «Վաւերական» չէ՝ իբր գոյութեանական իրականութիւն։ Նոյնը կարելի է բանաձեւել նաեւ նախագիտակիցին համար???)։ «Վաւերականացում»ը «Տար–աշխարհին ստեղծումն է։



Պատմա–քաղաքականին անձնականցումը, կամ «արժէքային չափանիշ» ենթադրող անհատականացումը՝ իր առաջին հանգրուանին ծնողքի եւ ժառանգականութեան նախագիտակիցը ունի։ Ասոր կընայ հետեւել, ասով կ’աճի «սեփական պատմութեան կուտակում»ը, որ ինքնութեան հիւսքն է արտաշխարհին։ Աճումին հետ կարելի կ’ըլլայ խօսիլ «ուրիշ վայրի մասին»։ Կարելի կ’ըլլայ խօսիլ «ուրիշ» օրինավայրի մասին («ուրիշ»ին հետ ի մտի ունենալ նաեւ իր ընկերները)։ Օրինավայր՝ որ տարբեր է հայրերու օրինավայրէն։ Այն խօսիլը՝ արտաշխարհին հետ տրամախոհութեամբ կը զարգանայ, եւ կը հասնի «միւս»ի) գիտակցութեան (այս «միւս»ին հետ եւս ի մտի ունենալ իր ընկերները), տարա–գիտակցութեան օրինավայրին։ Ու ասիկա ոչ միայն հասնիլն է, այլեւ՝ հասնումն է «Վեհափառ... անգեղչելի»ին (յիշել բոլոր ընկերները) մէջ։

Այս հանգրուանին է, որ սեփական գիտակցութիւնը իր «բարձրագոյն աստիճան»ը կը գտնէ։ Կը ճակատի «Վեհափառ» գիտակցութեան։ Եւ ասիկա «նուաճեալ քայլ» է, որով պատմա–քաղաքական եւ անհատական տարագրութիւնները կը գերծուին իրենց տիրապետութեան ուժէն։ Հոս է, որ Բանով ստանձնելի կ’ըլլան «դուրս»ը, «այլ»ը, «ուրիշ»ը, «միւս»ը, «օտար»ը։ Որովհետեւ կը փորձեն, կը ճգնին գիտնալ զանոնք, կը վերածեն գիտութեան կամ տեսութեան, որ «ազատագրուած խօսք» է՝ «ազատագրուած փրաքսիս ծնող», ինքնութիւնը վերածող տարա–գրութեան, բնակիչին՝ Տար–աշխարհի։ Տար–աշխարհը՝ տարագրութեանց տարաշխարհին ուրացումը չէ, այլ՝ ազատ–ա–գրուած, ազատ–ա–գրելի տարաշխարհն է՝ վասն վաւերական լինելութեան։ Արդ, անիկա այժմն է, վայրն է ո’չ թէ վտարանդիութիւն, ո’չ թէ խոտորումին, ո’չ թէ ժխտական օտարութեան, այլ՝ իսկապէս տարբերը, գաղափարաբանականէն ազատագրեալ նոր սահմանումին... նոր սահմանումներուն աշխարհը։

Քիւրքճեանի մտածումին ընդհանուր նայուածք մըն է ցարդ պարզածս։

ԳԱՌՆԻԿ ԱՆ. Ք. Գ.
(Ծարունակելի 2)

Հայ Դատ... Սկիզբը կարդալ էջ 1

առնչուող բազմաթիւ հարցերուն, ընդգծելով նաեւ ժողովրդավարական արժէքներու նկատմամբ անոր յանձնառութիւնը։ Միեւնոյն ժամանակ, յանձնախումբը լուրջ մտահոգութիւններ յայտնած է Հայաստանի մէջ ժողովրդավարական կարգերու փաստացի փլուզման կապակցութեամբ։ Նամակին մէջ կը մատնանշուի իշխանութեան հետզհետէ վատթարացող հակաժողովրդավարական քայլերը, ընդդիմադիր ձայներու վրայ սաստկացող ճնշումները, ինչպէս նաեւ կղերականներու ապօրինի կալանաւորումը եւ Հայ Առաքելական Եկեղեցւոյ ներքին հարցերուն մէջ միջամուկ ըլլալու հակասահմանադրական արարքները։ Յանձնախումբը շեշտած է, որ կրօնական ազատութիւնը, քաղաքական բազմակարծութիւնը եւ հաստատութիւններու անկախութիւնը պէտք է շարունակեն մնալ Հայաստանի ժողովրդավարական ուղիգիծին առանցքային բաղադրիչները։

Տարածաշրջանային խաղաղութեան եւ Արցախի ու արցախահայութեան անվտանգութեան առնչութեամբ, յանձնախումբը ընդգծած է, թէ որեւէ տեւական կարգաւորում պէտք է արտացոլէ Հելսինքիի եզրափակիչ Արձանագրութեան սկզբունքները եւ երաշխաւորէ բռնի տեղահանուած արցախահայութեան վերադարձի իրաւունքը, հայ գերիներու ազատ արձակումը, ինչպէս նաեւ հայկական մշակութային եւ կրօնական ժառանգութեան պաշտպանութիւնը։ Նամակին մէջ չեղտուած է, որ տեւական խաղաղութիւնը պէտք է հիմնուած ըլլայ

արդարութեան եւ հիմնարար իրաւունքներու հիման վրայ։

Աւարտին, կազմակերպութիւնը վերահաստատած է իր պատրաստակամութիւնը՝ շարունակելու կառուցողական համագործակցութիւնը Գանատայի կառավարութեան հետ՝ յառաջ մղելու ժողովրդավարութեան, մարդու իրաւունքներու եւ տարածաշրջանին մէջ արդար ու տեւական խաղաղութեան ուղղուած համատեղ յանձնառութիւնները։

Voyages

HAIG

Travel

Ձեր բոլոր ճամբորդական Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝
(514) 284-7676

ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...

ԼՍԻՊԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻԻՆ ԵՒ ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

***Նոր Հաւաք՝**
Voyages Haig Travel
4150 Rue Sherbrooke Ouest suite 404A, Westmount, QC H3Z 1C2

PERMIS DE QUÉBEC

Tel: + 1 514-284-7676
Email info@haigtravel.ca

4 ՀՈՐԻԶՈՆ, 23 ՓԵՏՐՈՒՄ–2 ՄԱՐՏ 2026

ANCC outlines community priorities on Armenia and Artsakh in a letter to the Foreign Minister

OTTAWA – The Armenian National Committee of Canada (ANCC) has written to Foreign Affairs Minister Anita Anand to outline key priorities of the Armenian-Canadian community, while expressing appreciation for Canada’s principled engagement on issues affecting Armenia and Artsakh.

The ANCC welcomed Canada’s consistent support for Armenia’s sovereignty, its calls for accountability and justice in the aftermath of the ethnic cleansing in Artsakh, and its broader commitment to democratic values.

At the same time, the organization raised serious concerns about democratic backsliding within Armenia. The letter points to the growing concentration of power, mounting pressure on opposition voices, and the jailing of clergy — including Archbishop Bagrat Galstanyan, a Canadian citizen — amid heightened tensions involving the Armenian Apostolic Church. It stressed that freedom of religion, political pluralism, and institutional independence

must remain central to Armenia’s democratic trajectory, and that Canada, as a trusted partner, is well placed to engage candidly on these concerns.

On regional peace and security, the ANCC emphasized that any durable settlement must reflect the principles of the Helsinki Final Act and uphold the right of return of the forcibly displaced Armenian population of Artsakh, the release of Armenian prisoners, and the protection of Armenian cultural and religious heritage. The letter underscored that lasting peace must be grounded in justice and respect for fundamental rights.

The ANCC also reiterated the importance of responsible arms export controls and non-proliferation policies, noting their direct relevance to Canadian security interests.

In conclusion, the organization affirmed its readiness to continue working constructively with the Government of Canada to advance shared commitments to democracy, human rights, and a just and lasting peace in the region.

ARF Bureau statement on Artsakh leaders’ sentencing

After a year-long farce of trial, a Baku Military Court on February 5 issued it so-called “verdicts” stemming from the fabricated charged against the former military and state leaders of Artsakh and other Armenian prisoners.

With these “verdicts” that were predetermined by a fake, closed-door, “trial,” Azerbaijan once again established that despite its rhetoric about peace and supposed good-will efforts, it continues its anti-Armenian policies and posturing— with the complicity of the current authorities of the Republic of Armenia.

From the very start, it was evident that the goal of this “trial” in Baku was to target and discredit the Republics of Artsakh and Armenia, the Artsakh’s Armenians fight for self-determination and the leaders of that effort.

It is worth underscoring that on the eve of the anti-Armenian “verdicts,” Nikol Pashinyan and Ilham Aliyev were receiving a peace prize in Abu Dhabi. Alas, this what the “peace process” looks like and this is what it is about.

The captured Armenians sentenced by the Baku Military Court are in fact de facto hostages in the hands of Azerbaijan.

Any talk of establishing peace between Armenia, Artsakh and Azerbaijan without the immediate and unconditional release of these hostages is a farce, regardless of who the authors of these talk are.

We will continue our struggle to ensure the release of all Armenian prisoners held in Azerbaijan.

We call on all forces advocating for true peace in our region, and all international organizations working toward advancing human rights, democracy and justice in general, to pursue and support the release of Armenian prisoners.

We can talk about true peace between Artsakh, Armenia and Azerbaijan only by ensuring all the individual and collective rights of the people of Artsakh, including the safe return of the hostages to their homeland.

This requires a truly strong homeland in all aspects and nationwide unification around national principles and objectives. The Armenian Revolutionary Federation is committed to and will continue struggle toward this objective.

ARF BUREAU

Five Artsakh leaders given life sentences while others get 20 to 15 years

BAKU—An Azerbaijani military court on February 5 handed down life sentences to five former Artsakh leaders, while two others received 20-year jail terms.

Former Artsakh President Arayik Harutyunyan, former Artsakh foreign minister Davit Babayan, Artsakh’s Parliament Speaker Davit Ishkhanyan, the former commander of the Artsakh Armed Forces Levon Mnatsakan-yan and former deputy commander Davit Manukyan were given life sentences.

Artsakh’s other former presidents, Arkady Ghoukasyan and Bako Sahakyan were sentenced to 20 years in jail because they are older than 65.

The Azerbaijani court also handed out long sentences to eight other Artsakh Armenians who were part of the sham trials.

Melikset Pashayan and Madat Babayan received a 19-year prison sentence, while Garik Martirosyan was handed an 18-year sentence. Davit Alaverdyan and Levon Balayan were sentenced to 16 years in jail, while Vasili Beglaryan, Gurgen Stepanyan, and Erik Ghazaryan were handed 15-year sentences.

The Armenian government did not react to the prison sentences, which came the day after Prime Minister Nikol Pashinyan and Aliyev held fresh talks in the United Arab Emirates. By contrast, the Armenian Apostolic Church was quick to condemn them and pledge to continue campaigning for the release

of all Armenian prisoners held in Azerbaijan.

“Holy Etchmiadzin expresses its support to the Artsakh state figures held hostage, prisoners of war and their families,” read a statement released by the Mother See.

The sentencing and trial of the former Artsakh leaders were condemned by human rights activists and international watchdogs.

Artsakh’s former State Minister Ruben Vardanyan, who was being tried separately, was not yet sentenced, although Azerbaijan’s prosecutor general has called for a life sentence for the philanthropist.

The Azerbaijani authorities have not allowed independent media or observers to cover the trials. Vardanyan charged that they are accompanied by “egregious due process abuses” when he went on hunger strike in prison a year ago.

Siranush Sahakian, a Yerevan-based lawyer representing Armenian prisoners in the European Court of Human Rights, said that with its verdict the Azerbaijani court simply rubber-stamped decisions made by Azerbaijani President Ilham Aliyev.

“These verdicts cannot practically hinder or prevent the repatriation of the Armenians [held in Azerbaijan] because this process has never been legal,” Sahakian told RFE/RL’s Armenian Service. “The Azerbaijani courts have shown that this issue is highly political and they are incapable of ensuring a fair trial.”

Prosecutors mount criminal case against Catholicos Karekin II, bar him from leaving Armenia

YEREVAN—Armenia’s Prosecutor General’s office on February 14 opened a criminal case against His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians and barred him from leaving the country two days ahead of a Bishops’ Synod scheduled to take place in Vienna.

“The prosecutor’s office has opened a criminal case against the Catholicos of All Armenians, and the investigator has attempted to question His Holiness,” said attorney Ara Zohrabyan.

Zohrabyan explained that the Catholicos is accused of obstructing the execution of a judicial act, a case in which six high-ranking clergymen of the church were charged weeks ago, thus making it impossible for them to participate in the Vienna conference.

“This is direct interference in the internal affairs of the church. The Bishops’ Conference was to be held in Austria on February 16-19, and with this action, as well as by prohibiting His Holiness from leaving, he is hindering the holding of the Bishops’ Conference as a preventive measure,” said Zohrabyan.

The attorney said that the prosecutors are accusing the Catholicos of obstructing the execution of a court ruling related to Arman Saroyan (former head

of Masyatsotn Diocese), who was one of 10 bishops who joined Prime Minister Nikol Pashinyan’s almost year-long crusade against the church. The Catholicos had dismissed the ruling, but a court had compelled the pontiff to reinstate the outside archbishop. However, the Mother See did not reinstate him and dismissed him, declaring that these issues are not within the jurisdiction of the court, and was an interference in the autonomy of the church. Investigators considered this obstruction of the justice.

The prosecutor’s office is currently refusing to provide any information. The Mother See has not yet made a statement, and the fate of the Austrian conference remains uncertain at this time.

Zohrabyan strongly criticized the action, calling it a historically shameful move by the authorities. As of now, officials have not publicly provided detailed clarification regarding the reported travel restriction or the legal basis of the case.

This unprecedented move by Armenian authorities comes a day after Pashinyan stated that the reason the Bishops’ Synod was being held in Vienna was because they wanted to relocate the Catholicosate and take its treasures outside of Armenia.

Pashinyan said, convening the meeting of bishops outside Armenia is part of a process aimed at strengthening what he described as a “puppet Catholicosate” in the hands of certain forces, to be used as a tool against Armenia.

“I will not allow this. Armenia is not going to remain an observer. The reaction will be very tough. We will redirect the attention of those who have their eyes on the treasures of Etchmiadzin, hidden under the mask of benefactors, in a completely different direction. If additional measures are needed, they will be taken,” Pashinyan warned.

The prime minister made the threats in response to a statement issued by eight prominent members of the Armenian communities in the United States and Europe who denounced Pashinyan’s continuing attempts to depose the Catholicos.

The signatories include four wealthy businessmen and philanthropists — Noubar Afeyan, Vatche Manoukian, Vahe Gabrache and Joseph Oughourlian — as well as British-Armenian surgeon Ara Darzi, Armenian-American physician Eric Esrailian, former Armenian Assembly of America Co-Chair

Continued on page E2

National Assembly elections set for June 7

YEREVAN— Armenian President Vahagn Khachaturyan signed a decree on Friday scheduling the upcoming National Assembly elections for June 7.

The decree has been published on the official website of the President of Armenia, and it comes into force on the day following its official publication.

According to Section 1 of Article 91 of the Constitution, to which reference is made in the decree, regular parliamentary elections are held no earlier than 60 and no later than 50 days before the end of the term of the National Assembly, and according to Article 93, regular and special elections of the National Assembly are called

by the President of the Republic.

According to Section 2 of Article 103 of the Electoral Code Constitutional Law, which is also referenced in the decree, “The President of the Republic shall publish a decree on the appointment of regular elections to the National Assembly no later than 90 days before the voting day.”

A Mari Usque Ad Mare

FEDERAL GOVERNMENT INVESTS \$1.8-MILLION IN LETHBRIDGE INFRASTRUCTURE

In a recent press briefing made by the Federal Government, a new investment of \$1.8-million was announced, that will be funded through the Active Transportation Fund (ATF), to build a new multi-use pathway, which will be used to connect key destinations within Lethbridge, AL, to provide better access too crucial destinations. This investment will be used to build a two-kilometre active transportation connection for pedestrians and cyclists, increasing its already vast network of over 280+ km. of currently active pathways. This new pathway that’s being build will connect a gap that has been left connecting WT Hill Business Park to a major commercial and employment area in Lethbridge.

Dan Williams, Alberta Minister of Municipal Affairs said: “Alberta municipalities are only as healthy and vibrant as the people who live in them. And when we invest in active infrastructure, we are supporting the long-term vitality of those communities. This investment of more than \$3 million from Alberta’s Municipal Sustainability Initiative provides a safe and accessible corridor for Lethbridge residents to enjoy and use for recreation and exercise. It is a pathway to continued health, connection, and prosperity for the community.”

“We’re excited to see this missing link in the pathway network connect to our existing multimodal system. This addition strengthens Lethbridge’s active transportation network and gives residents safer, more convenient options for getting around the city. We’re grateful to the Government of Canada for supporting infrastructure that helps our community continue to grow,” said Robert Kovacs, Senior Project Administrator, City of Lethbridge.

ACCESSIBILITY STANDARDS CANADA AND NEW BRUNSWICK COLLABORATE ON ACCESSIBILITY STANDARD DEVELOPMENT

In a recent press release set out by Accessibility Standards Canada and the New Brunswick Department of Post-Secondary Education, Training and Labour, an announcement was made of a new memorandum signing. This Memorandum of Understanding (MOU) is an agreement between the province of New Brunswick and the federal government that will strengthen how they collaborate on new and advance accessibility standards and will be supporting a more inclusive and consistent accessibility experience across the country.

Dino Zuppa, Chief Executive Officer, Accessibility Standards Canada said, “Together, through collaboration and alignment, we can make accessibility progress and help create a Canada where everyone can participate fully. This agreement with New Brunswick reflects our shared commitment to building a stronger, more coordinated approach to accessibility across the country. It also ensures that our work is grounded in the lived realities of people with disabilities.”

“Everyone deserves to live without barriers. Improving accessibility across the province is a focus for our government, so I am pleased to take another step towards building a more inclusive New Brunswick. We are eager to partner with Accessibility Standards Canada. We know that their experience and knowledge will boost our ongoing efforts and give us a chance to help make accessibility the same experience for all Canadians,” said Jean-Claude D’Amours, Minister of Post-Secondary Education and Training.

FEDERAL GOVERNMENT INVESTS IN BLACK ENTREPRENEURS ACROSS THE COUNTRY

In a recent press briefing made by Rechie Valdez, Minister of Women and Gender Equality and Secretary Of State (Small Business and Tourism), that the Government of Canada will be renewing its Black Entrepreneurship Program, with a brand new investment of over \$189-million. This federal funding will directly help more Black entrepreneurs, to start their businesses, grow and scale them in their communities, all while furthering the fight to address barriers that entrepreneurs face in regards to capital, networks and opportunity.

Minister Valdez said: “Since its launch in 2021, the Black Entrepreneurship Program has already supported more than 24,000 Black entrepreneurs across the country through mentorship, training and financing. Through the Black Entrepreneurship Loan Fund alone, over \$70 million in financing has been approved across more than 800 loans.

“The businesses benefiting from this support are creating jobs, expanding into new markets and contributing to a stronger Canadian economy. This work recognizes the realities that many Black entrepreneurs continue to face, particularly Black women and 2SLGBTQI+ entrepreneurs, who often encounter compounded barriers when seeking to access capital and growth opportunities. As Minister of Women and Gender Equality and Secretary of State for Small Business and Tourism, I remain committed to advancing economic inclusion and ensuring Black entrepreneurs have the support they need to succeed. When Black entrepreneurs thrive, communities thrive, and together, we will continue building a stronger Canada.”

ISHKHAN GHAZARIAN
Local Journalism Initiative Reporter

Aliyev says Vance raised possible pardons for imprisoned Artsakh leaders during Baku visit

PARIS — Azerbaijani President Ilham Aliyev has acknowledged that U.S. Vice President J.D. Vance raised the issue of potential pardons for imprisoned Artsakh military and political leaders during his recent visit to Baku.

In an interview with France 24 on February 13, Aliyev confirmed that the matter was discussed during what he described as a multi-hour meeting with the U.S. Vice President. He said the conversation primarily focused on bilateral relations, regional development initiatives, the TRIPP corridor project, and the prospects of a formal peace agreement with Armenia. However, he noted that the question of the imprisoned Artsakh lead-

ers was also brought up.

Aliyev reiterated Baku’s long-standing position, characterizing the illegally detained officials as leaders of what he called an “illegal separatist regime” that operated on the territory of Azerbaijan, which he said is internationally recognized — including by Armenia — as sovereign Azerbaijani land.

The imprisoned Artsakh officials were recently handed life sentences or lengthy prison terms following politically motivated show trials. Aliyev, however, defended the convictions, asserting that the defendants were provided with legal counsel and that the trial process was “absolutely transparent.” He

claimed that their guilt had been established through extensive witness testimony and evidence.

Escalating his rhetoric, the Azerbaijani president alleged that the former Artsakh leaders had committed “serious crimes against humanity,” drawing a controversial comparison to the post-Second World War Nuremberg trials. He suggested that calls for their release would be akin to seeking the freedom of convicted Nazi officials.

The remarks underscore the deep impasse surrounding the fate of Armenian detainees in Baku, a key humanitarian and political issue that continues to cast a shadow over broader regional normalization efforts.

PROSECUTORS...

continued from page E1

Anthony Barsamian and Berge Setrakian, the former president of the Armenian General Benevolent Union.

They said that Pashinyan’s campaign against the church poses “direct threats to all Armenians around the world” and could cut the Armenian government’s ties with the Diaspora. They stressed that the church branches in and outside Armenia continue recognize Karekin II as their “global leader.”

The Holy See of Etchmiadzin condemned the prosecution’s actions, saying the state is not only interfering in and impeding the church’s func-

tion, it is also disrespecting the millions of faithful.

“The Mother See of Holy Etchmiadzin strongly condemns and expresses deep indignation at the fact that the Armenia’s Prosecutor’s Office has initiated criminal case against His Holiness Karekin II, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians, and has banned His Holiness from leaving Armenia,” a statement from Etchmiadzin said on February 14.

Etchmiadzin rejected the charges, calling them “groundless” and politically motivated.

“The authorities are hindering the pontifical activity of His Holiness, through this

clearly unconstitutional and illegal effort to interfere in the internal life of the Church,” the statement said.

“These actions also shows disrespect and contempt toward the millions of faithful and the centuries-old institution that has been and remains the unshakable pillar of Armenian statehood,” Etchmiadzin added.

“The Mother See of Holy Etchmiadzin calls for an immediate review of the illegal decisions made against the Armenian Catholicos, six bishops and the chancellor of the Supreme Spiritual Council, which are dividing our society and undermining the reputation and authority of our homeland,” Etchmiadzin demanded.

Ascenseur  Elevator
Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4
RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian

Bring Your Hearing Aids Back to Life, Before Buying New Ones

Our exclusive Rejuvenation Process gives your hearing aids a professional deep clean, recalibration, and performance tune up, so they sound like new again.

What's Included:

- ✓ Deep ultrasonic cleaning and dehumidification
- ✓ Microphone and receiver performance test
- ✓ Firmware and software updates
- ✓ New domes, filters, and tubing replacements
- ✓ Real-ear verification for precise calibration

Over time, hearing aids collect moisture, wax, and debris that can block microphones, weaken sound quality, and shorten battery life.

Our exclusive Rejuvenation Process gives your hearing aids a professional deep clean, recalibration, and performance tune-up, so they sound like new again.



Never Worn Hearing Aids Before? Not Sure Where To Start?

If your hearing is not as clear as it used to be, or you are exploring hearing aids for the first time, we offer free hearing tests to discover where your hearing is at, our team will guide you with clear, professional advice so you feel confident and supported from your very first appointment.

Visit Us Today:

Coxwell Avenue Location:
702 Coxwell Avenue, Toronto, ON M4C 3B9
Tel: 416-463-4327 (HEAR)

Parkway Mall Location:
85 Ellesmere Road, #29 Toronto, ON M1R 4B9
Tel: 416-754-4327 (HEAR)

Contact Us:

hello@hearingaidsource.ca
www.hearingaidsource.ca

Your Hearing Health Matters.

Take the first step towards better hearing. Schedule your free hearing test and no-obligation trial today. Call 416-754-4327 to book an appointment.

Rediscover the joy of hearing with Hearing Aid Source – where advanced technology meets compassionate care.



hearing aid source
hearing instrument specialists



CASSANDRA I.D.A. PHARMACY

ARMENIAN MEDICAL CENTRE
& PHARMACY

PHARMACISTS

SARKIS BALIAN, BScPhm, RPh
MARAL BALIAN, PharmD, RPh
VARTAN BALIAN, PharmD, RPh

ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԵՐ՝
ՊԱԼԵԱՆ ԸՆՏԱՆԻՔ

ԴԵՂԱԳՈՐԾՆԵՐ՝
ՄԱՐԱԼ ՊԱԼԵԱՆ
ՎԱՐԴԱՆ ՊԱԼԵԱՆ

- Դեղագիրներու պատրաստութիւն՝ շաբաթական յատուկ տուփերու մէջ:
- Արեան ճնշման քննութիւն եւ հետեւողականութիւն՝ անվճար
- Շաքարախտի քննութիւն
- Դեղերը իրենց հասցէներուն առաքելու անվճար սպասարկութիւն
- Տարեցներու 10% զեղչ
- Կը յարգենք եւ սիրով կը կատարենք բոլոր ապահովագրական ընկերութիւններու պայմանները
- Walk-In Clinic բաց է շաբաթը 6 օր: Կրնաք բժիշկները տեսնել առանց ժամադրութեան:

Դիմեցէք մեզի եւ պիտի դառնաք մեր մնայուն յաճախորդը:

Walk-in Clinic onsite: (416) 331-9111

հասցէ՝ 2040 Victoria Park Ave. (Victoria Park & Cassandra)
Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel : (416) 449-2040 Fax: (416) 449-2048





ՀՅԴ 135

ԱՄԵԱԿ

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Կազմակերպութեամբ՝
ՀՅԴ «Սողոմոն Թեկլիրեան» կոմիտեութեան
ՅԱՆՈՒՆ՝ ՀԱՅ ԱԶԳԻՆ, ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԱՊԱԳԱՅԻՆ
ՊԱՏԳԱՄԱԲԵՐ՝

ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ
Ընկ. Արմէն Ռուստամեան

Ուրբաթ, 27 փետրուար 2026-ին, երեկոյեան ժամը 8:00-ին:

Հայ երիտասարդական կեդրոնի «Համազգային» թատերասրահին մէջ:
50 Hallcrown Place, Toronto Ontario

Մուտքը ազատ | Գեղարուեստական յայտագիր | Հրաւեր բոլորին



Կազմակերպութեամբ՝ ՀՅԴ «Արամ - Դրօ» Կոմիտէին
Մասնակցութեամբ՝ ՀՅԴ ԳԵՄ-ի «Արամ Մանուկեան» մասնաճիւղին



Հ. Յ. ԴԱՇՆԱԿՅՈՒԹԵԱՆ 135 -ԱՄԵԱԿԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ազգային-յեղափոխական երգերով ելոյթ կ'ունենան՝
Սերոբ Յակոբեան եւ Գարլօ Ահարոնեան
Շաբաթ՝ 28 Փետրուար, 2026-ին
Երեկոյեան ժամը 8:00-ին, Գեմարիճի Հայ Կեդրոնէն ներս
Օրուան պատգամաբեր՝ ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ՝
Ընկ. Արմէն Ռուստամեան
Տոմսերը ապահովելու համար հեռաձայնել՝ (519) 502-1203
Մուտքի նուէր \$100 - Փոքրեր (6-12 տարեկան) \$50
Ընթրիքի սպասարկում
15 International Village Dr, Cambridge, On

ՅԱՆՈՒՆ ԱՐԴԱՐՈՒԹԵԱՆ ՅԱՆՈՒՆ ԱԶԱՏՈՒԹԵԱՆ



Հ.Յ.Դ. 135-ամեակ

ՅՈՒՐԵԼԵՆԱԿԱՆ ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ

Կազմակերպութեամբ՝
Հ.Յ.Դ. «Սիիրան Փափազեան» եւ «Սարգիս Զեյթլեան» կոմիտեներուն
Օրուան պատգամաբեր՝
Հ.Յ.Դ. Բիւրոյի ներկայացուցիչ
Ընկ. Արմէն Ռուստամեան

Կիրակի 1 մարտ 2026 երեկոյեան ժամը 6-ին
Աւետիս Ահարոնեան սրահ
3401 rue Olivar-Asselin, Montréal, QC H4J 1L5

Գեղարուեստական յայտագիր | Հրաւեր բոլորին



ՀՅԴ 135 Ամեակ Ժողովրդային Ձեռնարկ

Կազմակերպութեամբ՝
ՀՅԴ «Սիմոն Վրացեան» կոմիտեութեան
Յանուն՝ Հայաստանի, Արցախի եւ Սփիւռքի
Պատգամաբեր՝
ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ
Ընկ. Արմէն Ռուստամեան

Ազգային եւ Յեղափոխական երգերով
ելոյթ կ'ունենայ՝
Ընկ. Սերոբ Յակոբեան եւ իր նուագախումբը

**Ուրբաթ, 6 Մարտ 2026-ին,
երեկոյեան ժամը 7:00-ին**

Հայ Կեդրոնի «Լազարեան» Սրահէն ներս
13780 Westminster Hwy, Richmond, BC

Գեղարուեստական յայտագիր
Մուտքը Ազատ, հրաւեր բոլորին



Are you thinking of Selling? or Investing?
Call Giro and Kapriel today!

FOR SALE

Downtown Toronto! 618-255 Richmond St E
1BR , 1Bath 650 sq. ft. \$554,900

SOLD

58 Clement Rd - 3+1 BR, 2 Baths, Bungalow
Finished Bsmt. Etobicoke \$1,249,888

FOR SALE

SOLD

Excellent Investment Opportunity 3BR Semi-Detached Leslie S of 401 in C12! Quick Reno & Lease out possible 2 Units or Live in! \$988,000

SOLD

21 Gracefield Ave - 3+2 BR Stunning, 2 Kitchens
R Bungalow, Quality renovations! \$1,049,888

Gary (Կիրո) Chahinian
President, Broker of Record
416-258-8892

Gabriel Chahinian
Broker
647-580-5818

Christine Sarkissian
Broker
416-258-8867

HYBRID. POWERFUL. LUXURIOUS.
2025 NX 350H

LEXUS GABRIEL ST-LAURENT

3303, ch. de la Côte-de-Liesse, Saint-Laurent, QC H4N 3C2
514 747-7777, lexusgabrielstlaurent.ca

Starting from \$59,785*

* Vehicle price reflects Manufacturer's Suggested Retail Price (MSRP) in Canadian dollars and includes delivery and destination charge of \$2,205.00, A/C charge of \$100.00, tire levy of \$22.50 and, if leased or financed - applicable RDPRM fee of up to \$48.40 and PPSA service fee of up to \$4.00 (varies by lease/loan/term/province), the luxury surcharge (if, and where applicable) that your selling dealer may apply to the final negotiated vehicle price, and dealer fees of up to \$695.00. GST, QST, insurance, and license are not included. Conditions apply. Contact Lexus Gabriel St-Laurent for more information.

Déclaration de la famille : 20 ans de prison pour Ruben Vardanyan

EREVAN—Nous avons appris aujourd’hui (le 16 février — NDLR) que Ruben Vardanyan, mari, père, frère et grand-père bien-aimé, a été condamné à 20 ans de prison.

Le verdict rendu par un tribunal militaire en Azerbaïdjan est dévastateur, mais sans surprise. Dès le moment de sa détention arbitraire il y a 874 jours, il était évident que l’issue de ce procès était prédéterminée.

Tout au long de cette période, Ruben s’est vu refuser les garanties fondamentales d’un procès équitable, notamment l’accès à une défense juridique efficace, le contact avec son avocat international et la possibilité pour les médias indépendants d’assister au procès. Les audiences se sont déroulées à huis clos et dans des conditions incompatibles avec les normes d’un procès équitable en vertu du droit international et même

Aliyev exclut la libération des anciens dirigeants du Karabagh

PARIS—Le président azerbaïdjanais Ilham Aliyev a effectivement exclu la libération de huit anciens dirigeants du Haut-Karabagh qui ont été capturés par l’Azerbaïdjan juste après son offensive militaire de septembre 2023 dans la région.

Dans une interview accordée en fin de semaine à la chaîne de télévision France 24, Aliyev les a comparés aux dirigeants de l’Allemagne nazie.

«Ces personnes ont commis de graves crimes contre l’humanité», a-t-il déclaré. «Imaginez qu’à la fin de la Seconde Guerre mondiale, deux mois après les procès de Nuremberg, quelqu’un vienne dire : «Veuillez libérer les dirigeants nazis qui ont été condamnés à mort.» [Demander la libération des anciens dirigeants du Karabagh], c’est la même chose, voire pire. Leurs crimes sont pires que ceux commis par les nazis pendant la Seconde Guerre mondiale.»

Cinq d’entre eux ont été condamnés à la prison à vie et les deux autres à 20 ans de prison le 5 février, à l’issue de ce que les avocats et les militants des droits de l’homme arméniens considèrent comme un procès fictif. Un tribunal militaire de Bakou a prononcé des peines de prison légèrement plus courtes à l’encontre de huit autres Arméniens du Karabagh jugés avec eux.

Ruben Vardanyan, un milliardaire et philanthrope d’origine arménienne qui a brièvement occupé le poste de Premier ministre du Karabagh en 2022-2023, a fait l’objet d’un procès distinct pour des accu-

des lois azerbaïdjanaises.

Malgré les tentatives visant à discréditer la réputation de Ruben en tant qu’humanitaire, philanthrope et entrepreneur social, le soutien exprimé par les gouvernements, les dirigeants de la société civile et les observateurs internationaux a donné force et espoir à notre famille.

Il ne s’agit pas seulement d’un procès contre Ruben Vardanyan et les autres détenus arméniens ; il est considéré comme un jugement contre le peuple arménien dans son ensemble.

Nous poursuivrons nos efforts pour obtenir sa libération et celle de tous les détenus arméniens emprisonnés pour des motifs politiques, et nous appelons les dirigeants internationaux à prendre toutes les mesures appropriées, conformément au droit international, pour garantir leur liberté et protéger leurs droits.

sations similaires de crimes de guerre, qu’ils ont fermement niées. Il devrait être condamné à la prison à perpétuité le 16 février..

Les autorités azerbaïdjanaises n’ont pas autorisé les médias indépendants ni les observateurs à couvrir les procès. Néanmoins, Aliyev a affirmé qu’ils étaient «absolument transparents».

Le verdict rendu le 5 février a suscité une vive condamnation de la part des dirigeants de l’opposition arménienne et des personnalités de la société civile. En revanche, le gouvernement arménien ne s’est toujours pas officiellement prononcé à ce sujet, alimentant les allégations de l’opposition quant à sa complicité dans le maintien en captivité des anciens dirigeants du Karabagh et de 11 autres Arméniens détenus en Azerbaïdjan.

Le Premier ministre Nikol Pashinian est régulièrement accusé par ses adversaires politiques de ne rien faire pour obtenir leur libération. L’un de ses principaux alliés politiques, le président du Parlement Alen Simonian, a de nouveau affirmé le contraire, quelques heures après la diffusion de l’interview d’Aliyev par la chaîne française. Simonian a toutefois refusé de commenter la déclaration d’Aliyev.

Aliyev a confirmé que le vice-président américain JD Vance avait abordé avec lui la question des prisonniers arméniens lors de leur rencontre du 10 février à Bakou.

«Et j’ai présenté la position de l’Azerbaïdjan», a-t-il déclaré. «Voilà ce dont nous avons discuté».

(RFE/RL)

Malgré les pressions de Pachinian, les évêques arméniens se réunissent en Autriche

MAIS SANS LE CATHOLICOS, SOUS LE COUP D’UNE INCULPATION

EREVAN—Si le premier ministre arménien Nikol Pachinian, qui a déclenché en juin dernier une campagne inédite dans l’histoire arménienne contemporaine en vue de déposer le catholicos Karekine II, avait pour objectif d’empêcher la tenue en Autriche d’un concile épiscopal d’urgence convoqué par le chef suprême de l’Eglise apostolique arménienne, force est de constater qu’il ne l’aura pas atteint. Le chef du gouvernement arménien n’avait pourtant pas ménagé ses efforts pour torpiller cette conférence extraordinaire, que le catholicos avait convoquée pour la mi-février à l’étranger justement en raison des persécutions dont il estime que l’Eglise arménienne et lui-même sont l’objet de la part de Pachinian en personne.

Après avoir fait emprisonner quatre hauts dignitaires de l’Eglise en six mois, la justice arménienne s’en était prise à six évêques qui seront à leur tour inculpés, mais non arrêtés, le 31 janvier, pour avoir appliqué, dans le cadre de leur mandat au sein du Conseil spirituel suprême de l’Eglise, l’ordre du catholicos de destituer l’évêque Gevorg Saroyan de son statut de chef du diocèse de Masyastotn, en raison de son ralliement à la dissidence épiscopale orchestrée par Pachinian contre le catholicos. Ce dernier décidera le 27 janvier de défroquer l’évêque dissident qui s’était tourné vers la justice pour contester, avec les encouragements de Pachinian, sa décision de le destituer qui avait été considérée nulle et non avenue par un tribunal de district qui avait décidé le 16 janvier, dans un ingérence judiciaire sans précédent dans les affaires de l’Eglise, que Saroyan devait reprendre sa place à la tête du diocèse. Autant dire que la justice n’allait pas se priver de s’en prendre au catholicos en personne qui était passé outre sa décision pour défroquer l’évêque dissident et l’inculpera à son tour le 14 février, à la veille de la réunion épiscopale autrichienne dont la tenue était devenue des plus incertaines.

Pourtant, alors qu’après les six évêques du Conseil spirituel suprême de l’Eglise, le catholicos à son tour était frappé d’une interdiction de quitter le territoire arménien, les évêques qui lui sont restés très majoritairement fidèles ont défié le pouvoir politique pour se réunir comme prévu, dans la localité autrichienne de Sankt Polten.

Karekine avait été inculpé le 14 février, au lendemain de l’annonce par Pachinian de «mesures supplémentaires» en vue d’empêcher la réunion épiscopale délocalisée en Autriche, qu’il perçoit comme un coup majeur porté à ses efforts visant à déposer le chef suprême de l’Eglise. Le bureau de Karekine et les experts en droit mettent en doute la légalité des charges pesant contre lui, en faisant valoir que les tribunaux et autres autorités arméniennes chargées d’appliquer la loi n’ont pas compétence sur les affaires internes à l’Eglise. Ils estiment que ces poursuites judiciaires ont pour seul objectif de torpiller la conférence des évêques de Sankt Polten, du 16 au 19 février. La conférence devait initialement se tenir à Etchmiadzine du 10 au 12, mais le catholicos avait décidé de la repousser en raison des «répressions contre le clergé», comme l’a indiqué son secrétariat. Le Saint Siège avait invoqué le même motif pour justifier par la suite sa décision de la délocaliser à l’étranger.

L’archevêque Natan Hovannisian, chef du Département du département des relations extérieures et du protocole du Saint Siège a indiqué le 16 février que si la conférence se tiendra comme convenu, elle verra son statut officiel annoncé de ‘concile épiscopal’ rétrogradé à celui de simple «réunion des évêques», en raison de l’absence de Karekine, retenu par devers lui en Arménie. «La réunion pourra soumettre les conclusions de ses discussions au Saint Siège», a déclaré Hovannisian, en ajoutant que ni le catholicos ni les évêques inculpés, dont lui-même, n’y participeront en visioconférence. «Une vingtaine d’évêques se trouve déjà en Autriche», a indiqué de son côté l’évêque Tiran Petrosian, légat patriarcal arménien pour l’Europe centrale, qui ré-

pondait depuis Vienne aux questions du Service arménien de RFE/RL, en ajoutant que «d’autres devraient arriver un peu plus tard dans la journée». Les 56 évêques et archevêques de l’Eglise arménienne avaient été invités le mois dernier à se réunir à Sankt Polten pour discuter des «défis auxquels fait face l’Eglise et des moyens de les relever». Dix d’entre eux avaient ouvertement rompu les rangs fin novembre pour rallier la campagne séditeuse orchestrée par Pachinian. Les évêques frondeurs rassemblés sous la bannière de Pachinian n’avaient pas manqué de dénoncer la décision de réunir cette conférence hors de l’Arménie. Pourtant, l’un d’entre eux, l’archevêque Hovnan Derderian, avait annoncé peu après son intention d’y prendre part. Une audace qui s’explique par le fait que Derderian est relativement protégé des éventuels foudres de Pachinian, puisqu’il dirige un diocèse à l’étranger, sur la côte ouest des États-unis.

Petrosian a précisé que deux seulement des évêques participant à la rencontre ont leur siège en Arménie. Les autres participants représentent des diocèses de différentes communautés de la diaspora arménienne à travers le monde. Le catholicos Aram I de la Grande Maison de Cilicie, dont le siège est à Antélias au Liban, et qui est le numéro deux dans la hiérarchie de l’Eglise arménienne, aurait annulé sa participation en raison de l’interdiction de sortie du territoire arménien imposée à Karékine. Selon le légat, il aurait adressé un message de soutien et d’encouragement aux ecclésiastiques réunis à Sankt Polten.

Les détracteurs de Pachinian estiment qu’il cherche à empêcher la tenue de cette réunion car elle illustrerait le large soutien dont le catholicos peut se prévaloir encore aujourd’hui encore de la part du haut clergé arménien. Le premier ministre arménien avait clairement indiqué son intention de la saborder le 13 février dernier dans sa réaction furieuse à une déclaration commune de huit membres en vue des communautés arméniennes des États-unis et d’Europe condamnant ses «attaques» contre l’Eglise. Il avait accusé les signataires, parmi lesquels quatre milliardaires, de comploter afin de déplacer hors d’Arménie le Siège du catholicos et de s’emparer des trésors de l’Eglise arménienne, renfermés dans le saint-Siège d’Etchmiadzine dont la cathédrale en expose une partie réunis dans son «Trésor» aux fidèles et aux visiteurs. Comme souvent, Pachinian n’a apporté aucun élément de preuves à l’appui de ses allégations, auxquelles Hovannisian a réagi par le sarcasme. «Le Saint Siège est revenu à Etchmiadzine en 1441... et le Saint Siège restera pour toujours en Arménie», a souligné l’archevêque inculpé.

Les accusations sans précédent portées contre Karekine ont suscité les vives condamnations des principales formations d’opposition arméniennes ainsi que de différentes organisations de la diaspora, notamment en France, où le CCAF a diffusé une déclaration dénonçant les agissements des autorités arméniennes contre les dignitaires de l’Eglise arménienne, qui ne peuvent que fragiliser l’Arménie face à des menaces extérieures qui sont toujours présentes. Dans sa déclaration ce weekend, le Conseil de coordination des organisations arméniennes de France (CCAF) condamnait fermement la «répression» exercée par le gouvernement arménien contre l’Eglise et demandait que soit mis fin immédiatement aux poursuites «illégales» engagées contre le catholicos et les six autres ecclésiastiques, en exprimant son «plein et inébranlable soutien» à Karekine.

Jusqu’en décembre, la campagne de Pachinian contre le catholicos et les membres du haut clergé s’appuyait surtout sur des accusations sans preuves relatives aux mœurs des plus hauts dignitaires de l’Eglise, qui auraient rompu leurs vœux de célibat et de chasteté, et étaient donc jugés indignes d’exercer leur mission pastorale par un premier ministre se présentant quant à lui comme un authentique croyant, pieux et d’une moralité irréprochable. Ces accusations

L'Internationale socialiste exprime son indignation face à la condamnation des dirigeants de l'Artsakh par le tribunal de Bakou

LONDRES— L'Internationale socialiste a émis la déclaration suivante:

L'Internationale socialiste exprime son indignation et sa profonde préoccupation face à la décision rendue jeudi 5 février par le tribunal militaire de Bakou, qui a condamné 15 des 19 détenus arméniens encore incarcérés en Azerbaïdjan et arrêtés dans le cadre de l'ancien conflit du Haut-Karabagh à de longues peines de prison.

Ce jugement, qui comprend cinq peines d'emprisonnement à perpétuité, va à l'encontre de l'esprit des efforts de paix et de réconciliation.

Nous prenons note du fait que les dirigeants azerbaïdjanais, en signant la Déclaration de Washington, ont franchi une

étape importante, autorisant également, pour la première fois depuis des décennies, le transit de marchandises depuis leur territoire vers l'Arménie. En janvier 2026, ils ont libéré quatre Arméniens qui purgeaient des peines de prison en Azerbaïdjan après avoir été arrêtés en 2020 et 2023.

Dans cet esprit, nous nous joignons à d'autres institutions internationales pour appeler les autorités azerbaïdjanaises à poursuivre sur la lancée positive actuelle et à libérer tous les détenus arméniens actuellement incarcérés en Azerbaïdjan. Un tel geste constituerait une preuve significative de bonne volonté et contribuerait de manière importante à la stabilité dans le Caucase du Sud.

(Armenews)

De nouveaux militants de l'opposition arrêtés à Vagharshapat

EREVAN— Six membres et sympathisants d'un groupe d'opposition basé dans la ville de Vagharshapat ont été arrêtés le 11 février pour des motifs que leur chef qualifie de politiques.

La commission d'enquête a affirmé qu'ils avaient illégalement «incité un certain nombre de personnes» à voter pour l'alliance d'opposition Victoire lors d'une élection locale qui s'est tenue en novembre dernier. Les forces de l'ordre ont diffusé des enregistrements téléphoniques qui, selon elles, prouvent que les suspects ont exhorté d'autres habitants à ne pas voter pour le parti au pouvoir, le Contrat civil, et leur ont proposé de les conduire aux bureaux de vote.

La commission a également

déclaré avoir trouvé des «documents pertinents pour la procédure pénale», sans préciser lesquels, lors de perquisitions menées au domicile des suspects. Elle n'a pas donné plus de détails.

Le leader de Victoire, Sevak Khachatrian, a dénoncé ces arrestations comme étant une «persécution politique» et les a liées aux élections législatives prévues le 7 juin. Tout en remettant en question l'authenticité des conversations enregistrées, M. Khachatrian a insisté sur le fait qu'elles ne révélaient aucune pratique illégale. Il a déclaré que ses partisans n'auraient pu se livrer qu'à un «travail d'organisation» lié aux élections, ce qui n'est pas interdit par la loi.

(RFE/RL)

Un montréalais aux Olympiques



Mikael Nahabedian dans la photo officielle de l'équipe nationale féminine italienne de hockey sur glace (dernier rang, à gauche)

MILAN— Mikael Nahabedian est un spécialiste en analyse hockey et un entraîneur vidéo, travaillant principalement dans les opérations et l'analyse de performance du hockey féminin. Il occupe actuellement le poste de directeur de l'analyse hockey pour le Montréal Victoire de la Ligue professionnelle de hockey féminin (LPHF). Il a également travaillé auparavant comme consultant pour l'Avalanche du Colorado (LNH). Mikael est devenu l'un des premiers canadiens d'origine arménienne à atteindre le niveau professionnel en matière de science du sport.

Mikael a obtenu son titre de CPA (comptable professionnel agréé) à l'Université McGill et a travaillé quelques années comme comptable au début de sa carrière professionnelle.

Avant de se joindre à la Victoire, il a développé son expérience en coaching et en analyse auprès du programme de hockey féminin des Martlets de McGill, où il a occupé le rôle de Spécialiste en vidéo et analyse statistique, tout en participant au recrutement, combinant le tra-

vail avec les données avancées, le dépistage et l'analyse vidéo.

Aux Jeux olympiques d'hiver de Milano Cortina 2026, Mikael fait partie du personnel d'entraîneurs de l'équipe nationale féminine italienne de hockey sur glace, à titre d'entraîneur vidéo, contribuant à la préparation de l'équipe et à l'analyse des matchs durant les Olympiques.

En excellant dans un rôle qui exige précision, rigueur et une vision d'ensemble, Mikael espère devenir une source d'inspiration pour la jeunesse de la diaspora arménienne.

MALGRÉ...

suite de la page F1

ont ensuite pris un tour plus politique, déjà visible dans les charges pesant sur les archevêques arrêtés et emprisonnés depuis juin pour tentative de renverser par la violence le gouvernement; Pachinian a avec une insistance accrue accusé les hauts dignitaires de l'Eglise d'espionnage au profit d'une puissance étrangère, la Russie pour ne pas la nommer. Ces dernières allégations, visant des figures de la diaspora en Occident, avait soulevé plus d'interrogations encore quant à ses réelles motivations.

Pachinian avait lancé sa campagne fin mai 2025 dans le sillage des déclarations de Karekine lors d'une conférence internationale en Suisse où la catholico avait accusé l'Azerbaïdjan d'avoir commis un nettoyage ethnique au Nagorno-Karabagh et d'occuper illégalement des zones frontalières arméniennes. Les détracteurs de Pachinian soutiennent qu'il entend ainsi complaire à l'Azerbaïdjan et à son principal allié la Turquie, où il effectuait une visite «historique» le 20 juin 2025 et y rencontra le président Erdogan, dont certaines sources affirment qu'il aurait déjà choisi l'ecclésiastique arménien censé remplacer Karekine à Etchmiadzine. Pachinian cherche du même coup à neutraliser un haut clergé arménien qui, par ses fermes prises de position contre les concessions lâchées par à l'Azerbaïdjan, fédère l'opposition arménienne, toujours plus menaçante alors qu'il voit lui-même sa cote de

popularité baisser à l'approche des législatives de juin sur lesquelles il compte pour renouveler son mandat. L'échéance électorale approchant, il durcit sa campagne contre l'Eglise, au risque de diviser face à un voisin azerbaïdjanais qui n'est toujours pas prêt au compromis et attend de l'Arménie qu'elle change sa Constitution pour apposer sa signature à un traité de paix en voie de conclusion sous la pression du président américain Donald Trump. S'exprimant dans le cadre de la conférence internationale annuelle sur la sécurité de Munich, ce weekend, le président azerbaïdjanais Ilham Aliiev a déclaré que Pachinian aurait répondu positivement à ses demandes concernant le changement de la Constitution arménienne.

(Armenews)

H | D

Hovsep Dadaghlian
Avocat • Lawyer
hovsepd.avocat@outlook.com
T: 514-839-3861
F: 438-818-7623
4498 Desserte Sud Autoroute 440 Ouest
Laval, Québec, H7T 2P7

ESTHADAD

BOULANGERIE
PÂTISSERIE

Ouvert chaque jour

1455 Blvd. Saint-Martin
Laval, Québec, H7S 1N1

+1 (450) 667-0055

ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC

SONA LAKHOIAN OLIVIER
DÉPUTÉE DE / MNA FOR
CHOMEDEY
Sona.LakhoianOlivier.CHOM@assnat.qc.ca
450-686-0166

KRIKOR MAROUNIAN RLU
Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • RRSP/TFSA/RESP
Travel/Visitor Medical Insurance

11820 General Girard
Montreal, QC H4J 2H6
krikormar@gmail.com

Res: (514) 332-7021
Fax: (514) 731-7499
Cell: (514) 927-2666

Pâtisserie
Samadi
et fils

Tél.: 514.315.9572
1 5995, boul. Gouin Ouest, #102
Montréal, QC. H4J 2P8
www.patisseriesamadi.ca / zakaria@patisseriesamadi.ca

Tél.: 514.507.9573
2 595, boul. de la Côte-Vertu
St-Laurent, QC. H4L 1X8

VIZUALIS

optométriste
DR SHANT DONABEDIAN
Centre d'Achat Fairview • Fairview Mall
Pointe Claire
514 695 2555 • VIZUALIS.CA

Stéphane
BOYER
Maire de Laval

Seta
TOPOUZIAN
Conseillère municipale
de Renaud

514 862-1402 | s.topouzian@laval.ca

Pâtisserie
MAHROUSÉ
FONDÉE EN 1970

9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2
Tél: 514.279.1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca

LEVON BENOHANIAN ET
HAGOP KACHICHIAN
PHARMACIENS-PROPRIÉTAIRES

3915, boul. Samson, Laval, Québec, H7W 2G1
T 450 688-4111 F 450 681-5525
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 20 h • Samedi et dimanche : 9 h à 17 h
Infirmière (jeudi) : 8 h 30 à 15 h • LIVRAISON GRATUITE

proximlaval@gmail.com
affiliés à Proxim

ՏԵՍԱԴԱՇՏ

Ինչպէ՞ս ընթանալ

Յաճախ կ'անդրադառնանք մեզ մտահոգող հարցերուն մասին, կ'ըսենք ու կը կրկնենք, յե-տոյ կը գիտակցինք թէ այդքան խօսելով հանդերձ, սայլը տեղէն չենք կրցած շարժել: Եւ իրաւամբ կը պախարակուինք, թէ խօսքէն անդին չենք գիտեր անցնիլ, չենք յաջողի՛ր անցնիլ:

Ինչո՞ւ արդեօք: Մտածա՞ծ ենք այս մասին: Այո, շատ խնդիրներ դրուած են մեր առջեւ, մեր՝ հայութեան առջեւ: Նշեմ երեք հիմնական հարցեր.

Ա) Հայրենիքի պահպանումն ու զարգացումը.

Բ) Սփիւռքի պահպանումն ու զարգացումը.

Գ) Մեր լեզուի, ընդհանրապէս հայերէնի, բայց մանաւանդ արեւմտահայերէնի, նա՛եւ արեւելահայերէնի պահպանումն ու զարգացումը:

Անհամար հարցեր կրնան տեղադրուիլ այս երեք գլուխներուն տակ ու մինչեւ հիմա ըսուած-ներուն եւ գրուածներուն հարիւրապատիկը կարելի է ըսել ու գրել, առանց որ կարենանք լուծել մեր խնդիրները:

Բայց ի՞նչ է այդ ընկու միջոցը, ի՞նչ ճամբով ընթանալու ենք: Ահա ա՛յդ է, որ կ'ուզեմ այստեղ արծարծել, փորձել արծարծել, առանց յաւակնե-լու ամեն բան կարենալ ըսելու եւ եզրակացնելու յօդուածի մը սահմաններուն մէջ: Եւ... փորձառու-թեանս սահմաններուն:

Արդ, հարցի մը քննարկումը կը սկսի հար-ցադրումով մը, նոյնիսկ անկէ ալ առաջ՝ հար-ցի սահմանումովը: Ծիշդ ի՞նչ է հարցը: Ի՞նչ է դժուարութիւնը, որ կ'ուզենք յաղթահարել, կամ պակասը, որ կ'ուզենք լրացնել:

Յետոյ կը յաջորդէ ճանաչումը անոր չըջար-կին կամ համագիրին (վերջերս գործածուող բառեր են որպէս համագոր context-ի), անոր շուրջ առկայ պայմաններուն հասկացողութիւնը: Որո՞ւ հարցն է, որո՞ւ համար խնդիր է, ո՞վ է, որ անոր լուծումը կ'ուզէ, ի՞նչ են տրամադրելի միջոցները, որոնք կրնան լուծման առաջնորդել. նիւթական միջոցնե-րը, մարդկային միջոցները եւ այլն:

Ապա կու գայ լուծումներու որոնումը: Նա-խապէս նման հարցեր ցցուա՞ծ են մեր առջեւ եւ ինչպէ՞ս դիմադրուած ենք զանոնք: Ուրիշնե՞ր ինչ ըրած են նման պարագաներու: Այդ խնդիր-ները մեր ունեցած միջոցներով ու կարելիութիւն-ներով կրնա՞նք լուծել, թէ՞ այլոց հմտութեան եւ մասնակցութեան, աջակցութեան ալ պէտք կրնանք

ունենալ, ունի՛նք:

Եւ ի հարկէ, ի վերջոյ, այդ որոնուած ու գտնուած լուծումներու գործադրութիւնը: Ո՞վ պի-տի գործադրէ, ի՞նչ ժամանակամիջոցի մէջ, ի՞նչ ծրագրի համաձայն: Ի՞նչ նախապատուութիւննե-րով: Կա՞ն այլընտրանքներ, անյաջողութեա՞ն պա-րագային ինչ պէտք է ընել:

Խօսիմ օրինակով՝ աւելի դիւրին հասկցուելու համար: Խօսիմ լեզուի մասին, ու մասնաւորաբար՝ արեւմտահայերէնի մասին:

Ի՞նչ է հարցը. արեւմտահայերէն խօսողնե-րու թիւը կը պակսի, այս ընթացքով անոնք կրնան ի վերջոյ անհետանալ: Որ գրեթէ կը նշանակէ Սփիւռքի անհետացումը: Ի՞նչ կրնանք ընել այս ընթացքը կասեցնելու, շրջելու համար: Կրնա՞նք բան մը ընել:

Ի՞նչ պայմաններու մէջ կը պատահի այս նա-հանջը: Որո՞ւ հարցն է: Արեւմտահայերէն խօսող-ները Մեծ եղեռնէն վերապրողներու յաջորդած սերունդներն են՝ զաւակները, թոռները, անոնց զաւակներն ու թոռները: Տարածուած՝ ի սփիւռս աշխարհի ու տակաւին տարածման ընթացքի մէջ: Այս զանգուածներու խնդիրն է, անո՛նք են, որ մտահոգ են այս առումով: Բայց որքա՞ն մտա-հոգ են: Իրապէ՞ս մտահոգ են: Բացի մտաւորա-կան ընտրանիէ մը, Սփիւռքի հայութեան ո՞ր հա-մեմատութիւնը անպայման կ'ուզէ, որ չկորսուի իր լեզուն, իր մշակոյթը: Իսկ ի՞նչ միջոցներ ունի զանոնք պահպանելու եւ մշակելու համար: Կա՞յ այդ միջոցներու ուսումնասիրութիւնը, վիճակագ-րութիւնը. ի՞նչ են նիւթական կոուանները, որոնք այդ նպատակին կրնան յատկացուիլ: Իսկ ունի՞նք բաւարար մարդու՞ժ՝ ուսուցիչ, խմբագիր, վարիչ ու մասամբ նորին:

Լուծումնե՞րը: Պատմութեան ընթացքին, երբ նման կացութիւններու առջեւ գտնուած ենք ազգովին, ի՞նչ ըրած ենք: Ինչպէ՞ս դիմացած ենք: առանց պետութեան, դարե՛ր՝ առանց քաղաքա-կան առաջնորդութեան, միայն եկեղեցիին շնորհիւ, ինչպէ՞ս պահած ենք մեր լեզուն եւ ինքնութիւնը: Մեր հողին վրայ ու մեր հողէն դուրս: Նաեւ ու-րիշ ժողովուրդներ, որոնք նոյնպէս անհետանալու՝ իրենց լեզուն եւ մշակոյթը կորսնցնելու վտանգին դէմ-յանդիման գտնուած են, ի՞նչ ըրած են: Յաջո-ղա՞ծ են, թէ սրբուած են աշխարհի երեսէն, եւ դեռ պիտի սրբուին:

Ի՞նչ կրնանք ընել հաւաքականօրէն՝ դպրոց, ակումբ, եկեղեցի, մամուլ ու գիրք, կուսակցու-թիւններ, կազմակերպութիւններ ու հաստատու-թիւններ եւ ազգային պետութիւն: Ի՞նչ կրնանք ընել անհատականօրէն՝ տուն, ծնողք ու մեծծնողք, քոյր, եղբայր, ազգականներ, ընկերներ ու բարե-կամներ: Գրողներ, արուեստագէտներ, գործարար-ներ, քաղաքական, կրթա-մշակութային, գիտական, տնտեսական ու այլ մարդերու մէջ հայութենէն ներս թէ հայութենէն դուրս գործողներ:

Երբ դպրոց կ'ըսենք, կը հասկնանք ուսու-ցիչ, դասագիրք, կրթական ծրագիր, չէ՛նք: Երբ ակումբ կ'ըսենք, կը հասկնանք արդիական յարմա-րութիւններ, վարիչներ ու մարզիչներ, խմբավար, պարուսոյց եւ ուրիշ մասնագէտներ: Երբ եկեղեցի կ'ըսենք, կը հասկնանք նոր սերունդին առնչուե-լու ատակ կղերականներ, իսկ երբ մամուլ կ'ըսենք, կը հասկնանք անշուշտ նոր սերունդին մատչելի լեզու, գրականութիւն, խմբագիր ու աշխատակից:

Կ'անդրադառնա՞նք միթէ, թէ այս բոլորը, հաւաքական ըլլան թէ անհատական, կարիք ունին համադրուելու, համակարգուելու՝ որպէսի կարելի դառնայ անոնց գործադրութիւնը: Համայնական ուժերով ու միջոցներով: Հետեւողակա՛նօրէն:

Եւ մնայո՞ւն, յարատե՛ւ ճիգով: «Յարատեւ պայքար»...

Դիւրին է քննադատելը, անընդհատ թերի-ները մատնանշելը, գործողները դատապարտելը: Դժուարը ուժերը միացնելն է, մասնակից ըլլալն է: Միասնաբա՛ր յանձնառու դառնալն է:

Կրնա՞նք, թէ՞ չենք կրնար:

Ահա մարտահրաւէրը:

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ

CAMAM

3401, Olivar Asselin, Montréal, Qc H4J 1L5

397, boul. des Prairies, Laval, Qc H7N 2W6

45 Hallcrown Place, Willowdale, On M2J 4Y4

To donate online www.camam.org

Chadir Meat & Restaurant

T. 416-750-7404
T. 416-750-7400
1848 Lawrence Avenue E.
Scarborough, ON M1R 2Y4
E-mail: info@ghadirmeatmarket.com

Vahram Pirjanian
President

2175 Sheppard Ave. East,
Suite 215, Toronto
Ontario Canada M2J 1W8
Tel: 416-497-0377
Fax: 416-497-0783
cell: 416-574-6704
info@MetrasShipping.com
www.MetrasShipping.com

416.918.3615 CALL ME IT'S THAT SIMPLE
AnnieVarbed@gmail.com | www.AnnieVarbedian.com

#1 RESIDENTIAL TOP PERFORMING PRODUCER BUY SELL INVEST

Sutton Group Admiral Real Inc., Brokerage
Independently Owned And Operated
Office: 416.739.7200 | Fax: 416.739.9367
1206 Centre St. Thornhill, On. L4J 3m9

ARZ fine foods
The Essence of Mediterranean Gourmet Since 1989

Website: arzfinefoods.com
Email: info@arzfinefoods.com

Scarborough Location
1909 Lawrence Ave E,
Scarborough, ON M1R 2Y6
(416) 755-5084

Mississauga Location
720 Bristol Rd W,
Mississauga, ON L5R 4A5
(905) 502-9292

Haroot Sepan

T +1 (416) 900 8626
F +1 (416) 900 8659
C +1 (416) 939 1895

haroot@araratfoods.com
www.araratfoods.com

Ararat Trading (2002) Corp
5820 Kennedy Rd Mississauga,
ON L4Z 2C3 CANADA

hearing aid source

Andre Ayvazyan HIS B.A.S

andre@HearingAidSource.ca
416 754 4327 (HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9

Gabriel Chahinian Broker
647-580-5818

Gary (Giro) Chahinian President, Broker of Record
416-258-8892

I.D.A.
Part of the *Revall* family of pharmacies.

Pharmacists
Sarkis Balian
Vartan Balian
Maral Abdalian Balian

Cassandra Pharmacy Inc.
2040 Victoria Park Ave.
Toronto, Ontario
M1R 1V2

Tel. : **416.449.2040**
Fax: **416.449.2048**

ANI BAKERY
ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ

Middle Eastern Pizza Lahmajoun

ARSEN DABBAGHIAN

25 Howden Road, Unit #2
Scarborough, Ontario M1R 3C8

Tel: 416.285.7164



ADONIS



NOS MAGASINS

2001 Sauvé O,
Montréal, QC H4N 3L6
(514) 382-8606

4601 boul.Des Sources,
Montréal, QC H8Y 3C5
(514) 685-5050

8880 boul. Leduc,
Brossard, QC J4Y 0G4
(450) 656-9595

2425 boul.Curé Labelle,
Laval, QC H7V 1R3
(450) 978-2333

225 Rue Peel,
Montréal, QC H3C 2G6
(514) 905-6499

2173 St-Cathrine O,
Montréal, QC H3H 1M9
(514) 933-4747

3100 boul. Thimens,
Montréal, QC H4R 0C9
(450) 904-6789

2655 Ave. Des Aristocrates,
Laval, QC H7E 0H3
(450) 665-8801

7250 boul.Des Roseaies,
Anjou, QC H1M 2T5
(514) 493-6667

1240 Ave Eglinton O,
Mississauga, ON L5V 1N3
(905) 363-0707

1055 St-Laurent boul,
Ottawa, ON K1K 3B1
(613) 778-8883

920 boul.Maloney O,
Gatineau, QC J8T 3R6
(819) 317-1737

Suivez-nous !



www.groupeadonis.ca

20 Ashtonbee. Road,
Scarborough, ON M1L 4R5
(416) 642-1515

2561 Stanfield Rd,
Mississauga, ON L4Y 1R6
(365) 207-0200

1700 Rue Bouvier
Québec, QC G2K 1N8
(581) 890-9994



BMW
West Island

GROUPE
GABRIEL



MAZDA
GABRIEL
ANJOU



Vahan Vartanian

Directeur général des ventes
vahan@bmwwestisland.ca

Ohanes Bulbulian

Directeur des véhicules d'occasion
ohan@bmwwestisland.ca

2000, route Transcanadienne Sud, Dorval, QC H9P 2N4.
bmwwestisland.ca 514 914-7777



Kevork Asadourian

Directeur général
kasadourian@gabriel.ca

7050, boul. Henri-Bourassa Est, Anjou, QC H1E 7K7
mazdagabrielanjou.ca 514 328-7777



GENESIS
WEST ISLAND



Chahe Sislian

Directeur des véhicules certifiés
schahe@gabriel.ca

4850, boul. Saint-Jean, Pierrefonds, QC H9H 4B2
genesiswestisland.ca 514 236-7777



HYUNDAI
GABRIEL
OUEST



Leon Gurlekian

Directeur adjoint des ventes
lgurlekian@gabriel.ca

4850, boul. Saint-Jean, Pierrefonds, QC H9H 4B2
hyundaigabrielouest.com 514 624-7777



TOYOTA GABRIEL
CENTRE-VILLE



Kevork Jamgosian

Directeur général
kjamgosian@gabriel.ca

1945, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal, QC H3H 0C6
toyotagabrielcentreville.ca 514 937-7777



NISSAN
GABRIEL
ANJOU



Mano Khadjadourian

Directeur général
mkhadjadourian@gabriel.ca

Rafi Pilibbossian

Conseiller aux ventes - Véhicules d'occasion
rafip@gabriel.ca

7010, boul. Henri-Bourassa Est, Anjou, QC H1E 7K7
nissangabrielanjou.ca 514 324-7777